

задачу создания в учебной обстановке естественных ситуаций общения, которые обеспечивали бы включенность отрабатываемого иноязычного материала в акты реального общения. В этом направлении уже немало разработано и сделано Е.И.Пассовым.

Некоторые современные методики, трансформировав известные положения прямого метода (метода "гувернантки"), отрицают в процессе преподавания иностранных языков использование родного языка. Думается, что заставить и научить мыслить, например, русского человека в русскоязычной среде на каком-нибудь иностранном языке — дело крайне сложное, если не безнадежное. В этой связи возникает задача научить обучаемого передавать и формулировать на иностранном языке мысли, порожденные им на родном языке. Без структурного подхода, без использования сопоставительных моделей в этой области обойтись невозможно. При этом необходимо учитывать, что между процессами овладения родным и иностранным языками существуют значительные различия, и сравнительный анализ этих двух разных процессов также может стать основой повышения эффективности при обучении иностранным языкам.

Чтобы достигнуть сегодня практической цели обучения иностранному языку, которая заключается в обучении общению на этом языке, необходимо не только наличие внешних условий, но и учет известных в методической науке общих и частных дидактических принципов. Поскольку для обучения иностранным языкам пока не существует общепринятого метода, преподаватель должен творчески подходить к своей работе и помнить, что эффективным его метод станет тогда, когда он будет учитывать в каждом отдельном случае конкретные условия, цели и задачи.

В.А.СИМХОВИЧ,

кандидат филологических наук, доцент

**(Белорусский государственный
экономический университет)**

ИЗУЧАЮЩЕЕ ЧТЕНИЕ КАК ОСНОВНОЙ КОМПОНЕНТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Умение читать литературу на иностранном языке обеспечивает специалистам своевременное знакомство с информацией, опубликованной в иноязычных источниках. При чтении, которое представляет собой рецептивную деятельность, человек "стремится не только получить определенный результат, но и получить его наиболее экономным путем". Извлечение нужной информации экономными способами можно обеспечить лишь на основе различных комбинаций умений и навыков чтения и выбора читающим тех из них, которые наиболее эффективны в каждом конкретном случае.

Таким образом, практические потребности специалистов определяют как актуальную следующую задачу — обеспечить не только хорошее владение иностранным языком, но и умение быстро работать с зарубежными источниками, избирательно пользоваться тем или иным видом чтения в профессиональной деятельности.

В системе профориентированного обучения иностранному языку в неязыковом вузе предполагается обучение ознакомительному, просмотровому и изучающему видам чтения, основная задача которых заключается в том, чтобы обеспечить быструю обработку печатного материала в ограниченное время. Чаще всего приемы поиска при чтении разбиваются на две группы:

- 1) приемы раскрытия содержания прочитанного и
- 2) поиск конкретной информации в тексте.

К первому виду относятся методические приемы обучения пониманию, которые являются общими для всех видов "быстрого" чтения. Их отработка при развитии изучающего чтения способствует более быстрому овладению другими видами чтения и подводит к собственно изучающему чтению. Собственно изучающее чтение позволяет эффективно решать вопросы по уточнению всевозможных сведений, содержащихся в тексте, таких как нахождение определенных данных, выделение элементов имплицитной информации в тексте и т.д.

В качестве умений, необходимых для функционирования изучающего чтения как речевой деятельности, обычно выделяются умения определять по заголовку текст, в котором содержится необходимая информация, умения разбивать текст на смысловые куски, выделять смысловые вехи, опираясь на знания структурно-смысловой организации текста и абзаца; умения предвидеть развитие мысли автора, умения ориентироваться в смысловом содержании текста по словам-сигналам и т.д.

Однако эти умения будут способствовать осуществлению цели поиска при чтении в тех случаях, когда информация, являющаяся предметом поиска, выражена в тексте эксплицитно. Чаще всего перед читающим стоит задача найти информацию, не имеющую в тексте прямого словесного выражения. Решение подобной задачи требует дополнительных умений.

В психологии давно утвердилась идея уровневого подхода к раскрытию мыслительного процесса понимания и смыслового восприятия. Смысловое восприятие письменного текста как высшая речевая программа чтения обусловлено функционированием более низких и менее сложных подпрограмм, требующих автоматизированного выполнения операций с языковым материалом, в результате которых происходит преобразование графических знаков в систему языковых значений, а затем и в смысловое содержание текста.

Такой подход к смысловому восприятию (в силу взаимообусловлен-

ности этих двух процессов) учитывает зависимость целостности восприятия от опыта и позволяет рассматривать единицу осмысления или понимания как величину переменную, изменяющуюся в процессе обучения.

Многие ученые высказывают предположение, что процесс интерпретации содержания осуществляется в единицах, имеющих смысловую законченность. Методисты вслед за психологами называют эти смысловые единицы "оперативными единицами извлечения информации" или "оперативными единицами мышления".

Крупной единицей научного (экономического) текста, законченного в смысловом отношении, является абзац. Опора на данную единицу текста предполагает вовлечение резервов мозга путем активизации мышления в процессе чтения и тем самым способствует увеличению скорости протекания данного вида речевой деятельности.

Таким образом, уровень смыслового восприятия и понимания при чтении иноязычного текста тем выше, чем большее количество информации участвует в "принятии решения". Такие "укрупнения" становятся возможными в результате сложных логических операций анализа и синтеза. Эти сложные мыслительные операции и производят "расшифровку читаемого, что приводит к пониманию текста, в результате которого из длинного потока речи выделяется существенная мысль (основной смысл) на основе отбора и сокращения всей информации, заключенной в тексте, т.е. текст из развернутого речевого изложения превращается в сокращенную и обобщенную речевую схему".

Сформированность "оперативных единиц извлечения информации" предполагает умение не только выделять единицы смысла, составляющие схему текста, но и устанавливать закономерности связей этих смысловых центров на уровне протяженного отрезка текста, а также закономерности их сочетания, дающие определенную композиционно-речевую форму высказывания.

Как правило, работа по формированию отдельных видов чтения включает в себя два основных компонента: 1) решение "типовых" задач, возникающих перед читающим при том или ином виде чтения и 2) управления в самой деятельности, т.е. применение комплексов различных упражнений при чтении текстов.

Решение "типовых" задач, возникающих перед читающим при изучающем чтении, предполагает использование умений, связанных с пониманием языкового материала, и умений, связанных с пониманием содержания прочитанного.

Для овладения способами ориентировки в тексте можно использовать следующие учебные действия:

структурирование текста (деление на отрывки, несущие законченную мысль;

сжатие информации отдельных текстовых элементов;

выделение основных теоретических положений;
выделение фоновой, несущественной информации;
семантическое взвешивание текстовой информации (разнесение по смысловым зонам и темам);
выделение в тексте элементов рефлексивного уровня;
определение основной идеи текста;
изложение содержания своими словами с учетом смысловой иерархии текста;
составление реферата, аннотации.

Л.И.ВАСИЛЕВСКАЯ, М.М.ЛУКИНА, преподаватели

**(Белорусский государственный
экономический университет)**

НЕКОТОРЫЕ ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ АУДИРОВАНИЮ

Как один из видов речевой деятельности аудирование тесно связано с другими видами, но, несмотря на это — совершенно самостоятельный и специфичный ее вид. Аудирование как деятельность основано на умении и, как всякое умение, опирается на определенные навыки.

В отличие от других языковых умений аудирование — это внутренний процесс. Никто не может сказать с уверенностью, что происходит, когда мы слушаем и понимаем другого человека. Психолингвисты выдвигают некоторые теории, касающиеся того, что происходит, когда человек слушает иноязычную речь. Одна из них предполагает, что при прослушивании человек составляет параллельное сообщение, основанное на звуковых данных, которые он получает от собеседника, и сверяет, соответствует ли оно тому, что он слышит. Согласно данной теории, аудирование — это активный процесс, в котором слушающий играет активную роль в построении целого высказывания, и зависит от того, что обучаемый знает о фонологической, грамматической, лексической и культурной системах языка. Признавая, что аудирование — не пассивный, а активный процесс восприятия, узнавания и понимания речевых сообщений, преподаватель должен помнить, что он требует огромных усилий со стороны студентов. Здесь не следует забывать о том, как трудно научиться различать звуки и выделять значения слов на ранних стадиях обучения. Преподавателю необходимо знать, как правильно подобрать подходящий и аутентичный учебный материал и упражнения в соответствии с возрастной группой, уровнем интересов и языковыми способностями студентов.

Важным методом в обучении является использование бытовых ситуаций, событий и фактов из реальной жизни, коротких отрывков из выпусков теле— и радионовостей, прогнозов погоды и т.п. Студентам